



# Наращивание потенциала



**Шестая Министерская конференция по  
Центрально-азиатскому региональному экономическому сотрудничеству**  
Душанбе, Таджикистан, 2-3 ноября 2007

[www.adb.org/CAREC](http://www.adb.org/CAREC)



## Наращивание потенциала

**В** программе Центрально-азиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС) действует программа по наращиванию потенциала для официальных лиц высшего и среднего звена из Афганистана, Азербайджана, Китая, Казахстана, Кыргызской Республики, Таджикистана, Узбекистана и с недавнего времени Туркменистана.

Руководство Комплексным планом действий ЦАРЭС, принятым на Министерской конференции 2006 года, осуществляется путем выполнения четырех столпов «действий». Столп повышения знаний/наращивания потенциала сфокусирован на обучении для официальных лиц по вопросам формирования кадрового состава официальных лиц высшего и среднего звена с опытом регионального сотрудничества. Данный столп также направлен на развитие исследовательского и аналитического потенциала в регионе, как через учреждения, так и через отдельных лиц.

Программа по наращиванию потенциала нацелена на расширение и углубление знаний, распространяемых в процессах регионального сотрудничества, для разработки и реализации региональных инициатив и проектов, имеющих общие экономические выгоды.

### Достижения в области наращивания потенциала

По своим техническим темам мероприятия по повышению знаний и наращиванию потенциала 2005–2007 гг. созвучны с целями секторальных комитетов программы ЦАРЭС по торговой политике, таможене, транспорту и энергетике. Обучающие мероприятия охватывают такие темы как содействие торговле, развитие торговой логистики, регулирование в электроэнергетике, электронное управление, система таможенного транзита (МДП) и совместный таможенный контроль. Обучающие мероприятия успешно предоставляли информацию и развивали навыки, чтобы содействовать работе, проводимой в секторных комитетах.

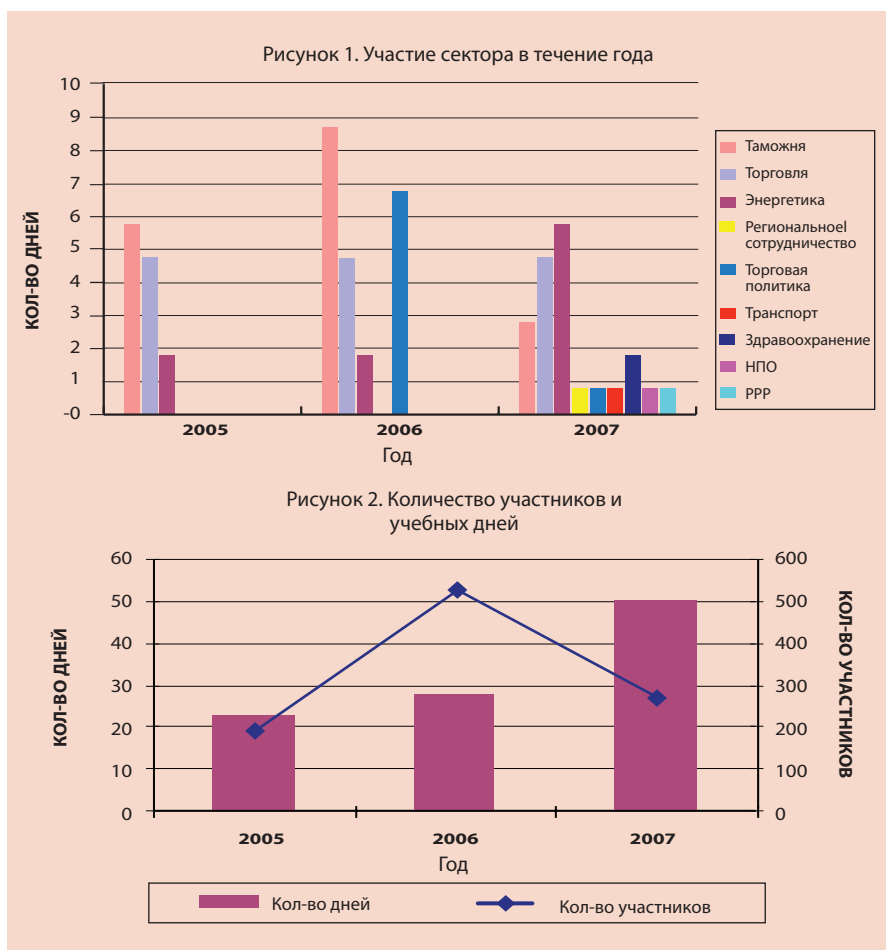
В течение 2007 года обучающие мероприятия были расширены, чтобы включить мероприятия второго уровня<sup>1</sup>, которые охватили такие темы как пандемический грипп, работа с неправительственными организациями и зоны экономического развития. Слабый контроль этих вопросов может оказать отрицательное воздействие на все страны, и поэтому такие темы включены в мероприятия по наращиванию потенциала. См. Рисунок 1, где указаны мероприятия по наращиванию потенциала по секторам.

Количество учебных дней по наращиванию потенциала за год увеличилось с 23 дней обучения в 2005 году до 50,5 дней в 2007 году. В 2006 году отмечался «всплеск» обучения в области таможен и регионального распространения информации по торговой политике. В 2007 году состоялся ряд обучающих мероприятий в энергетическом секторе, включая Форум электроэнергетических регулирующих органов стран-членов ЦАРЭС (ФЭРОЦ) и участие в 6-й Конференции по регулированию в секторе энергетики и инвестициям.

В 2007 году программа ЦАРЭС предложила более продолжительные обучающие мероприятия по сравнению с предыдущим двумя годами. См. Рисунок 2, ниже, где представлено количество участников и дней обучения.

Не смотря на выгоды, полученные в результате краткосрочных обучающих мероприятий, их способность обеспечивать устойчивое развитие навыков у участников ограничена. По этой причине в 2007 году программа наращивания потенциала перешла на более долгосрочные обучающие курсы.

<sup>1</sup> Мероприятия второго уровня – это новые сектора, такие как человеческое развитие, сельское хозяйство, окружающая среда, туризм и здравоохранение.



### Оценка потребностей в обучении

Оценка потребностей в обучении является частью плана работы по обучающей деятельности ЦАРЭС на 2008 – 2010 гг. Она обеспечивает соответствие обучающих программ выявленным потребностям официальных лиц высшего и среднего звена стран ЦАРЭС. По этой причине был принят комплексный подход к проведению оценки потребности в обучении.

Для подготовки оценки потребностей в обучении ЦАРЭС с 26 апреля по 10 мая 2007 года были проведены консультативные встречи приблизительно со 100 официальными лицами высшего и среднего звена в Пекине, Китай; Бишкеке, Кыргызская Республика; Ташкенте, Узбекистан; Душанбе, Таджикистан; Астане, Казахстан. Другие консультации проводились

после Заседания высокопоставленных официальных лиц в Маниле, Филиппины, 26-27 марта 2007 года. На всех консультативных встречах заполнялись анкеты обследования, которые распространялись среди национальных координаторов и координаторов секторных комитетов.

Консультации определили, что есть потребности в проведении трех типов курсов для официальных лиц высшего и среднего звена. Программы по руководству для высокопоставленных официальных лиц, а также курсы по ведению переговоров по региональным соглашениям, государственной политике, внешней политике и реформе государственного сектора. Официальным лицам среднего звена требуется специальный секторальный курс по темам, связанным с секторными

комитетами и областями проектов ЦАРЭС второго уровня. Данным официальным лицам также требуются курсы по общему менеджменту, экономическому развитию, управлению и реализации проектов, лидерству, управлению и этике.

### Институт ЦАРЭС

В течении 2007 года программа ЦАРЭС изучала вопрос создания Института ЦАРЭС с целью построения усиленного потенциала для регионального сотрудничества в Центральной Азии. Предполагается, что наращивание потенциала будет проводиться посредством трех основных мероприятий Института: обучающей программы для государственных официальных лиц и других заинтересованных сторон, исследования вопросов и перспектив регионального сотрудничества, и мероприятий по повышению осведомленности общественности. Проспект по Институту ЦАРЭС был одобрен на Заседании высокопоставленных официальных лиц 8-9 сентября 2007 года в Маниле, Филиппины, рекомендовано, что в течении первых трех лет Институт ЦАРЭС будет работать в виде виртуального института под управлением секретариата ЦАРЭС. Будет использован подход реализации мероприятий не только для наращивания потенциала государственных официальных лиц ЦАРЭС, но также для расширения потенциала и передачи знаний в существующие региональные институты.

### Программа исследовательских грантов

Программа исследовательских грантов ЦАРЭС<sup>2</sup> была начата в 2007 году и включает гранты до 20 000 долл. США для исследовательских институтов и отдельных лиц для подготовки исследований по вопросам регионального экономического сотрудничества или по темам, имеющим непосредственное отношение к целям ЦАРЭС. Одно из преимуществ для суб-региона состоит в создании сети исследовательских институтов

<sup>2</sup> Финансируется в рамках Технической помощи АБР по Центрально-азиатскому региональному экономическому сотрудничеству: Наращивание потенциала для регионального сотрудничества в странах-участницах ЦАРЭС, Фаза I (при совместном финансировании со стороны Китайской Народной Республикой)

и экспертов, которые объединяют региональные знания с опытом многосторонних институтов.

Поступило сорок предложений, и после жесткого отбора осталось восемь предложений к получению исследовательского гранта. Что касается исследований, имеющим значительные результаты, ЦАРЭС распространит выводы и рекомендации через форумы и публикации. Данная программа имеет потенциал поддерживать цель наращивания потенциала ЦАРЭС и распространять соответствующие знания среди более широкого сообщества ЦАРЭС.

Темы исследований, отобранные для финансирования в 2007 году:

1. Возможности регионального сотрудничества по поставке возобновляемых источников энергии в Центрально-азиатском регионе, с использованием Кыргызской Республики в качестве практического примера
2. Механизмы и потенциал торговли сельскохозяйственными продуктами в Центральной Азии
3. Обучение вопросам торговли, транспортировки и транзита для лучшего ведения бизнеса между предпринимателями Китая и Кыргызской Республики
4. Анализ транзитных барьеров в торговле для транзита кыргызского транспорта через Республику Казахстан
5. Гендерный показатель в Центральной Азии в отношении вступления во Всемирную торговую организацию
6. Мониторинг транспортных коридоров Центральной Азии
7. Эко-туризм, основанный на транспортных коридорах в Китае и Казахстане
8. Исследование развития современного центра транспорта и логистики в Узбекистане, Таджикистане и Кыргызстане

# Задачи торговой политики

27 июня 2007 года, Алматы, Казахстан

Подготовлен г-ном Элборг-Войтек и г-ном Садиковым

**К**аким образом торговая политика может помочь странам-членам ЦАРЭС лучше интегрироваться в мировую экономику? В конце июня официальные лица ЦАРЭС обсудили данный вопрос на совместном семинаре МВФ – АБР «Задачи торговой политики: Глобальные и региональные перспективы» в Алматы. Презентации г-на Элборг-Войтек и г-на Садикова из отдела торговой политики МВФ были акцентированы на многосторонней и преференциальной либерализации торговли, отношениях между торговой политикой и прямыми иностранными инвестициями (ПИИ), и на выгодах содействия торговле в регионе ЦАРЭС.

Либерализация торговли обеспечивает более эффективное распределение ресурсов и положительный побочный эффект для других областей политики. ВТО как многосторонняя платформа для либерализации торговли поддерживает интеграцию в глобальную торговую систему. Более высокая предсказуемость выхода на иностранные рынки и система разрешения споров, основанная на правилах, являются ключевыми преимуществами членства в ВТО. Для

тех стран, которые начали процесс вступления в ВТО, наиболее важными остаются условия вступления, включая переходные периоды. Для всех стран-участниц ЦАРЭС региональные условия членства в ВТО и совместимость с региональными торговыми соглашениями имеют исключительно важное значение. За последние несколько лет в регионе ЦАРЭС приобрели значимость преференциальные торговые соглашения. Не смотря на то, что такие соглашения содействуют торговле и инвестициям среди стран-участниц и для будущих лиц, определяющих политику, служат инструментом, где можно предусмотреть обязательства, они проводят дискриминацию против стран, не являющихся членами ЦАРЭС, и часто ведут к потере благосостояния в результате нарушения торговых связей. Многие дублирующие соглашения с разными тарифными структурами и правилами происхождения приводят к несоответствиям и отсутствию прозрачности. Торговая политика играет ключевую роль в привлечении и максимизации выгод от ПИИ, таких как передача технологий и знаний, развитие двусторонних связей и более

активная конкуренция. Однако эти преимущества могут и не реализоваться, если торговый режим страны останется ограничивающим, а высокие барьеры в импорте будут привлекать ПИИ в сектора, которые не имеют сравнительных преимуществ. Высокие тарифы на промежуточные товары также могут помешать конкурентоспособности местных фирм. Многие страны предоставляют налоговые льготы для привлечения ПИИ, хотя опыт показал, что финансовая конкуренция не является очень эффективным инструментом. Вместо этого, принимающим странам следует направлять ресурсы на улучшение человеческого капитала и физической инфраструктуры.

Содействие торговле остается исключительно важной областью для стран ЦАРЭС. Не смотря на значительное сокращение тарифов за последние два десятилетия, торговый потенциал региона снизился из-за излишних правил и бюрократических процедур и низкого качества инфраструктуры. Содействие торговле имеет особо важное значение, потому что большинство стран-участниц ЦАРЭС не имеют выхода к морю, и грузам приходится преодолевать большие расстояния и многочисленные границы. Соответственно физическая и административная инфраструктура всех стран в регионе имеет важное значение, и условия в одной стране, в частности в стране с переходной экономикой, влияют и на другие страны. Эти задачи призывают к принятию скоординированных усилий в регионе. Лица, определяющие политику ЦАРЭС, должны сотрудничать в установлении и укреплении маршрутов к крупным рынкам для того, чтобы воспользоваться преимуществами масштабов экономики, гармонизировать национальные политики и упростить правила пересечения границ.



# Выгоды регионального сотрудничества

6-10 августа 2007 года, Хуэ, Вьетнам

Подготовлен г-ном Рональдом Бутионгом и г-жой Наташа Дэвис

Программа субрегиона Большого Меконга (СРБМ) - это программа регионального экономического сотрудничества, получающая поддержку АБР, которая создана в 1992 году и направлена на содействие устойчивому социально-экономическому развитию через усиленное региональное сотрудничество и интеграцию. Программа Центрально-азиатского регионального экономического сотрудничества, инициированная в 1997 году, прошла 10-летний путь сотрудничества со дня ее основания. Через обмен знаниями между программами регионального сотрудничества можно многому научиться, и это явилось стимулом направить делегацию официальных лиц высшего и среднего звена стран-членов ЦАРЭС в Хуэ, Вьетнам.

Программа СРБМ имеет ряд достижений. Она помогла расширить связанность стран, конкуренцию и сообщество в субрегионе. Улучшенная связанность посредством развития субрегиональной транспортной инфраструктуры ускорили рыночную экономическую интеграцию и расширили доступ к основным социальным услугам, особенно для бедного населения в приграничных районах. Повышенная конкурентоспособность, как результат улучшенной связи, упрощение правил и процедур перемещения через границу товаров и людей, развитие системы торговой логистики, установление регионального рынка электроэнергии для рационализации электроснабжения и использование связей через ИКТ обеспечивают основу для устойчивого и ускоренного экономического роста. Тесное сотрудничество на протяжении более 15 лет и значительный экономический прогресс воспитали повышенное чувство принадлежности к единому сообществу среди стран Меконга и широкую поддержку духа доброй воли. Это, в свою очередь,

побудило их взаимно признавать и совместно решать экологические и социальные проблемы. «Мирный дивиденд» программы СРБМ внес вклад в региональную устойчивость и лучшее понимание среди соседствующих стран.

«В нынешних международных и политических условиях с устойчивой конкуренцией, малым странам крайне необходимо объединяться. Это сотрудничество в свою очередь вносит положительный вклад в регион, в укрепление экономической и социальной консолидации» - сказал Норитада Морита, основной докладчик, Председатель и исполнительный директор Форума по стратегии Азии и бывший Генеральный директор программ Запада АБР.

Официальных лиц ЦАРЭС ознакомили с историей программы СРБМ, достижениями проекта, разработкой и реализацией трансграничного транспортного договора, включая внедрение на границах инспекций по принципу «одной остановки»/ «одного окна», и о развитии экономических коридоров. Делегаты ЦАРЭС поделились своими достижениями в областях транспорта и транзита в своих странах.

Хоанг Виет Ханг, Заместитель генерального директора Министерства планирования и инвестиций Вьетнама, сказал, что без регионального экономического сотрудничества его страна не достигла бы 18% роста объема экспорта. С 1994 года Вьетнам получил помощь в сумме 215 млн. долл. США через программу СРБМ для шести инвестиционных проектов. Он дал пояснения по СРБМ и отметил: «Сначала мы садимся вместе, приходим к пониманию и затем сотрудничаем».

Восточно-западный коридор соединяет Вьетнам, НДР Лаос, Таиланд и Мьянма. О нем коротко рассказал г-н Мат Соунмала, генеральный директор департамента планирования и международного сотрудничества Министерства связи, транспорта, почты и

строительства НДР Лаос. Во время выезда на объекты теоретические обсуждения, проводимые за последние несколько дней, обрели перспективу. Рано утром автобус отправился в город Дананг, начало восточно-западного коридора, который транзитом проходит через 6-километровый тоннель, что сокращает время пути через горы с одного часа до 10 минут.

В порту Тиенза портовым органом Дананг была представлена краткая информация, после чего выступили представители Центра поддержки инвестиций и органа промышленной зоны и зоны обработки экспортных товаров Дананга. Было отмечено, что в 2002 году в город Дананг поступало мало инвестиций, но с созданием хорошей инфраструктуры, включая информационную технологию и коммуникации, и с улучшением лицензирования и процедур, теперь в город поступают инвестиции. Поездка по промышленной зоне Хоа Ханг и мастер планы для города подтвердили, что инвестиции и торговля в городе Дананг имеют впечатляющие объемы.

После ознакомления с восточно-западным коридором состоялся совместный брифинг на границе Лаосского Бао и Дансаванх, организованный вьетнамскими таможенными сотрудниками и г-ном Боунсоун Сомсихахом, заместителем генерального директора отделения транспорта Министерства транспорта и общественных работ, НДР Лаос. Уже имеются значительные улучшения в прохождении грузового транспорта через границы. Раньше с Лаосской стороны границы на это уходило 240 минут, а теперь это время сокращено до 90 минут. С вьетнамской стороны 140 минут на обработку данных грузового транспорта сокращено до 40 минут.

Официальные лица ЦАРЭС покинули Вьетнам, впечатленные достижениями страны, программой СРБМ и гостеприимством людей.

# Семинар по автоматизации таможни

23 – 25 мая 2007 года, Пекин, Китайская Народная Республика  
Подготовлено г-ном Арлан Брукал

**В**о время первого заседания КТС в Урумчи, Китайская Народная Республика (КНР) в 2002 году, Комитет по таможенному сотрудничеству (КТС) принял Общий план действий, состоящий из семи наиболее приоритетных секторов. Одним из них является упрощение и гармонизация таможенных процедур, которые в основном обеспечивались усилиями стран-участниц по реформированию таможенных кодексов в соответствии с пересмотренной Киотской Конвенцией<sup>3</sup>.

Признавая необходимость дополнительных усилий по упрощению и гармонизации таможенных процедур, КТС включил использование информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) для автоматизации таможенных услуг и обмена данными. Инициатива имела своей целью ускорить реформирование в области таможенного законодательства стран-участниц и повысить прозрачность и эффективность таможенных услуг.

Со времени начала действия данной инициативы в 2002 году, выдвигались различные инициативы по значительному наращиванию потенциала в данных областях внутри региона ЦАРЭС. Фактически под эгидой программы ЦАРЭС по содействию торговле, Азиатский банк развития (АБР) имеет возможность оказывать поддержку при проведении тренингов, форумов и консультационных семинаров по наращиванию потенциала, на которых, среди прочих задач, основной упор делается на модернизацию/автоматизацию таможни, упрощение и гармонизацию таможенных процедур, электронное управление и содействие торговле.

Самый последний из них – это семинар по автоматизации таможни, который проводился в Пекине, КНР с 23 по 25 мая 2007 года. Семинар финансировался

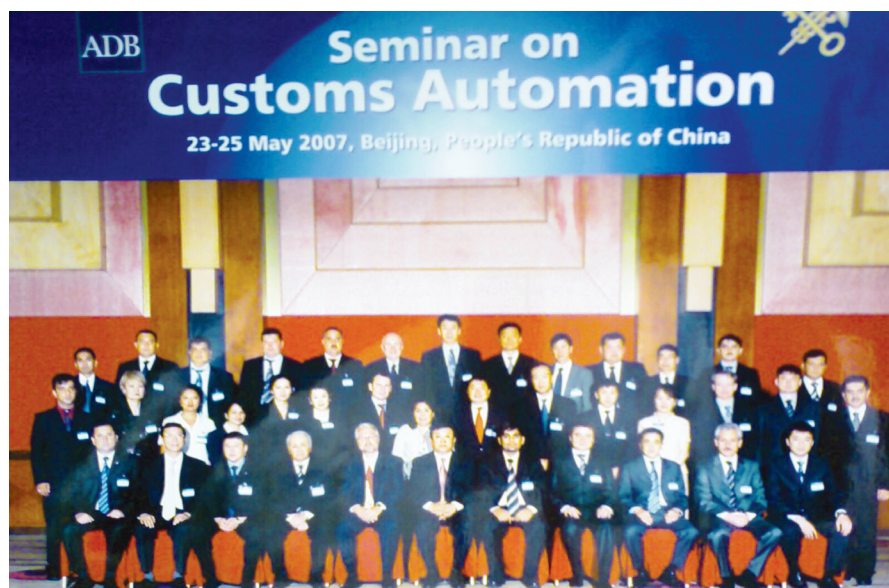
совместно АБР и главным управлением таможни КНР.

Семинар в основном был посвящен последним достижениям в бизнес процессах и гармонизации данных, включая достижения международных организаций и стран, входящих в Центрально-азиатский регион. Программа включала в себя обсуждения в рабочих группах и двусторонние консультации, посвященные разработке плана действий по продвижению двусторонних инициатив в области автоматизации таможни. Семинар также включал в себя посещение электронного -порта и информационного центра китайской таможни, что позволило участникам обменяться мнениями с должностными лицами таможни и узнать больше о процессах автоматизации с использованием высоких технологий и современных таможенных средств в таможне Китая.

Автоматизация таможни – это одна из важнейших мер содействия международной торговле. Уже можно наблюдать тенденции, проявляющиеся в прогрессивных таможенных организациях и офисах,

такие как безбумажная среда, использование Интернета, обработка документов «в одном окне», а также гармонизация и стандартизация таможенных процедур. Эти тенденции в скором времени будут наблюдаться во всем регионе ЦАРЭС в результате более тесного сотрудничества между странами-участницами ЦАРЭС, АБР и другими организациями», - заявил Клаус Герхауссер, заместитель генерального директора Департамента Восточной Азии Азиатского банка развития.

В программу семинара был включен обмен знаниями по автоматизации таможни и связанными с ней инструментами, технологиями и методиками. Помимо данных вопросов программа включала рекомендации и инструкции Всемирной таможенной организации (ВТамО) по автоматизации таможни, которые подробно рассматривались в ВТамО. По данному вопросу основное внимание уделялось последним инициативам организации в отношении бизнес процессов и гармонизации данных, и была представлена подробная информация об опыте разных стран и об уроках, полученных в ходе



<sup>3</sup> Международная Конвенция по упрощению и гармонизации таможенных процедур, которая вступила в силу в 1974 году, была пересмотрена и обновлена в соответствии с современными потребностями правительств и международной торговли, и вступила в силу 3 февраля 2006 года.





# АБР, Монголия принимает участников совещания энергетических регулирующих органов Центральной Азии

10 - 14 сентября 2007 год / Улан-Батор, Монголия

Подготовлено: Баянжаргал Биямбасайхан

Форум энергетических регулирующих органов Центрально-азиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС) проводил свое третье ежегодное заседание в Улан-Баторе, Монголии с 10 по 14 сентября 2007 года. Принимающими сторонами данного мероприятия, проходившего в течение 5 дней и собравшего 60 представителей энергетических регулирующих органов, лиц, определяющих политику, специалистов электроэнергетической отрасли ЦАРЭС (из Афганистана, Азербайджана, Китайской Народной Республики, Казахстана, Кыргызской Республики, Монголии, Таджикистана и Узбекистана), выступили электроэнергетический регулирующий орган (ЭРО) Монголии и Азиатский банк развития (АБР).

Ежегодное заседание началось с трехдневного обучающего семинара по принципам регулирования энергоэффективности, на котором фасилитаторами выступили международные эксперты по регулированию в секторе энергетики. Учебный семинар был разработан в ответ на просьбу участников Форума, чтобы укрепить их понимание экономического и стимулирующего регулирования, а также различных методов и практик установления тарифов.

После учебного семинара состоялось пленарное заседание, на котором делегаты стран-участниц информировали своих партнеров о прогрессе, достигнутом в реформировании регулятивной основы электроэнергетики со времени предыдущего ежегодного заседания, проведенного в Казахстане в сентябре 2006 года. Они также

провели открытое заседание по планированию будущих мероприятий и поделились мнениями о том, как ФЭРОЦ может наиболее эффективно отвечать потребностям стран-участниц. Делегации стран-участниц поддержали и приняли предложение Кыргызской Республики председательствовать на Форуме в 2008 году и организовать у себя четвертое ежегодное заседание. Также была достигнута договоренность о проведении следующего учебного семинара в Азербайджане в начале 2008 года.

В последний день ежегодного заседания ЭРО Монголии также продемонстрировал опыт своей страны в регулировании энергетического сектора. Монголия располагает относительно прогрессивной структурой регулирования энергетического сектора и ЭРО, который существует уже 6 лет, известен как наиболее независимый регулирующий орган в регионе ЦАРЭС. ЭРО представил практические примеры из своего опыта по установке тарифов и процедурам

общественных консультаций, которые предшествуют принятию регуляторных решений. Делегации также посетили Национальный распределительный центр и наблюдали за его работой.

В заключение ежегодного заседания страны-участницы подчеркнули важность координации и поддержки мероприятий, а также отметили необходимость в усилении чувства причастности к Форуму. Делегации стран неоднократно отмечали, что Форум - это не просто ежегодные заседания, а эффективный и функциональный форум, и что учебные мероприятия оказывают прямую практическую помощь в их деятельности. Обмен идеями во время ежегодных встреч - это действительно то, что необходимо регулирующим органам, и эту практику необходимо продолжать в будущем, так как она способствует активному сотрудничеству между экспертами и регулирующими органами, а также помогает установлению профессиональных взаимоотношений между регулирующими органами региона ЦАРЭС.



Форум электроэнергетических регулирующих органов Центрально-азиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС) был основан в 2005 году при поддержке Азиатского банка развития и Программой консультаций по государственной и частной инфраструктуре для содействия региональному сотрудничеству и интеграции энергетического сектора в рамках программы ЦАРЭС. Целью Форума является развитие потенциала своих членов для обеспечения усовершенствованного регулирования и нормативной поддержки реформ в энергетическом секторе. Это будет содействовать более эффективному внутреннему производству и потреблению энергии, а также будет критически важным для развития торговли электроэнергией в регионе ЦАРЭС.

Во время второго ежегодного заседания Форума, которое проходило в Казахстане в сентябре 2006 года, страны-участницы еще раз подтвердили практическую ценность, которую вносит Форум в процесс гармонизации законодательства в области энергетики, стимулируя региональную торговлю и содействуя ей, а также развивая потенциал, как регуляторов, так и регулирующих органов. Страны-участницы обратились к АБР с просьбой о дальнейшей поддержке программы ФЭРОЦ в 2007 – 2008 годах и рекомендовали ФЭРОЦ направить основные усилия на проведение тренинга для участников по конкретным вопросам регулирования.

В марте 2007 года АБР начал оказывать региональную техническую помощь (ТП) при поддержке Фонда регионального сотрудничества и сокращения бедности Китайской Народной Республики. Данная

ТП является продолжением усилий АБР по оказанию поддержки Форуму в целях дальнейшего усиления потенциала ее участников для обеспечения надежного регулирования и создания регуляторной основы для развития энергетического сектора. ТП также основана на результатах предыдущей деятельности, проведенной в рамках Форума, и обеспечивает прямую практическую помощь регуливающим органам путем разработки и реализации специальных учебных программ для сотрудников регулирующих органов.

# Тренинг и планирование по стратегиям противодействия угрозам гриппа

подготовлено д-ром Фэйг Маммадзаде, г-ном КАИ Чунхе и г-ном Йон Флирэкерс

**К**ак страны-члены ЦАРЭС могут наилучшим образом подготовиться к противодействию множественным угрозам, возникающим в результате вспышек высоко патогенного птичьего гриппа, вызванного вирусом штамма H5N1? Как можно усилить интервенции на уровне страны посредством сотрудничества между соседними странами и на региональном уровне? В июле, сентябре и ноябре 2007 года были организованы три семинара для оказания помощи в сфере здоровья человека и животных по контролю вспышек птичьего гриппа и улучшению готовности людей к пандемии гриппа. Программа ЦАРЭС и Специальная группа АБР по птичьему гриппу предоставили техническую и финансовую поддержку этим учебным семинарам, которые были организованы агентствами системы ООН, ответственными за здоровье человека и животных (Продовольственная и сельскохозяйственная организация [FAO] и Всемирная организация здравоохранения [ВОЗ]), и Министерством сельского хозяйства КНР.

В конце этих семинаров были организованы два заседания официальных лиц ЦАРЭС (6 июля и 26 сентября для экспертов по здоровью человека и животных, соответственно), со-председателями на которых были делегаты из Таджикистана (г-н Назаров Холмамадиг-н Махмадшоев Абдурахмом), вместе с местными принимающими сторонам из Казахстана и КНР. Во время этих заседаний были использованы возможности по расширению международного сотрудничества и продолжению работы по Алматинской декларации от 13 июня 2006 года – документу консенсуса по стратегиям

противодействия угрозе гриппа в 10 странах (участвующих странах ЦАРЭС, Российской Федерации и Туркменистане; веб-сайт: [www.adb.org/Documents/Events/2006/avian-influenza-control/](http://www.adb.org/Documents/Events/2006/avian-influenza-control/)).

В частности, во время заседаний на региональном уровне, а также по время учебных занятий, официальные лица высшего и среднего звена министерств здравоохранения и сельского хозяйства создали истинный командный дух. Это сделало возможным осуществить смелое планирование устойчивых инициатив, которые улучшают доступ к региональным общественным благам. Они предложили создать региональную специализированную группу по контролю инфекционных заболеваний, которая включает экспертов из обоих министерств, институт механизма для ежеквартального обмена информацией со стандартными индикаторами, и создание регионального веб-сайта, где будет осуществляться обмен информацией, относящейся к странам, и информацией по инициативам наращивания потенциала. Необходимо определить в одной из стран ЦАРЭС институт по здоровью животных или институт здравоохранения, где могла бы находиться команда, ответственная за управление информацией и составление отчетности. Они также поддержали расширение обучения для команд быстрого реагирования, как на региональном, так и национальном уровнях, расширение сотрудничества между национальными справочными лабораториями, и попросили провести оценки потребностей для создания регионального резерва противовирусных медицинских препаратов и/или вакцин. Делегации из нескольких стран (включая Монголию и КНР, а также Таджикистан

и Узбекистан), воспользовались возможностью этих заседаний, чтобы составить планы по усилению контроля за инфекционными заболеваниями на своих границах. Эти делегации начали разрабатывать программы общественного здравоохранения, которые могли бы охватить эту потребность в пилотных районах. Аяна Йенерат из регионального офиса ВОЗ по Южной и Восточной Азии поделился с участниками Алматинского заседания опытом по созданию систем раннего предупреждения и реагирования, в то время как Джон Моран из Центрально-азиатского офиса CDC подчеркнул определенные выгоды регулярного обмена информацией в регионе.

Другие всемирно-признанные эксперты, а именно: Пол Галли из ВОЗ, Джанкарло Феррари из FAO, и вирусолог Хуалан Чен из КНР, представили презентации по темам для обсуждений на трех учебных семинарах. В Чиндао и Харбине (КНР) участники посетили национальные справочные лаборатории, центры по контролю и надзору за заболеваниями, заводы по производству вакцин и новую птицеферму, где выращивается 3 млн. кур, функционирующую в соответствии с самыми высокими уровнями биобезопасности. В Алматы, Казахстан, участники, посредством осуществления интерактивного планирования сценариев, получили практическое понимание методов соблюдения новых международных положений по здравоохранению и пробелов в стратегиях сдерживания, которые должны использоваться в случае пандемии гриппа. В Анкаре, Турция, участники составили планы по расширению надзора за инфекционными заболеваниями среди

птица на основе своих эпидемиологических характеристик.

Обучение, которое состоится в ноябре 2007 года, является частью серии региональных тренингов, организованных Центрально-азиатской региональной сетью ФАО по птичьему гриппу, а обучение, состоявшееся в июле 2007 года, является частью глобальной инициативы ВОЗ по увеличению потенциала стран для быстрой реализации локализации в случае пандемии гриппа. Обучающий модуль, использованный в июле, был адаптирован на основе ранних версий, использованных в странах Южной и Восточной Азии, которые были затронуты вспышками птичьего гриппа.



# Наращивание потенциала взаимодействия АБР – Правительства - НПО для укрепления трехстороннего партнерства

10 – 12 октября 2007 год, Душанбе, Таджикистан

Подготовлено г-жой Сюзанн Назаль и г-жой Дженнифер Фрэнсис

После более десятилетнего периода экономической реструктуризации страны Центральной Азии имеют уникальную возможность для роста. Так как каждая страна идет по пути перехода от командной системы экономики к рыночной экономике, Центрально-Азиатские страны должны определить возможности для выхода товаров и услуг за пределы их внутренних рынков. Страны региона должны и проводить совместную работу, и присоединяться к мировым рынкам через региональное сотрудничество. В связи с этим была инициирована программа Центрально-Азиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС) АБР с целью улучшения жизненного уровня и сокращения бедности в странах ЦАРЭС через более эффективное и результативное региональное экономическое сотрудничество. Программа ЦАРЭС представляет собой наглядный пример сотрудничества стран и институтов с целью достижения устойчивого экономического роста и долгосрочной стабильности.

В переходный период в Центральной Азии стали появляться организации гражданского общества (ОГО) и другие неправительственные организации. За последние годы их число резко увеличилось, при этом правительства обеспечивают более благоприятные условия для ОГО как партнеров в целях развития свойственной гражданской культуры, которая рассматривает собственные проблемы, возможности и наследие Центральной Азии. В этом контексте неправительственные организации обеспечивают форум для гражданского общества, чтобы люди участвовали в нем и совместно

выражали свои взгляды по вопросам развития на местном или национальном уровне. Несомненно, можно увидеть положительные примеры сотрудничества между неправительственными организациями и правительством в таких областях, как права женщин и лиц с ограниченными способностями, меры по профилактике распространения туберкулеза и СПИДа и курсы переподготовки для безработных, и т.д.

Программа ЦАРЭС дает возможность выработать конкретные механизмы для участия гражданского общества в развитии и создает прецедент с предпосылками для более активной роли правительства в трансформации предоставления государственных услуг. С повышением участия НПО и внимания к ним в Центральной Азии, улучшение способности сотрудников эффективно работать с неправительственными организациями приобретает исключительно важное значение. Кроме того, совместное участие НПО и правительства на ранних стадиях составления программ и разработки проектов АБР содействует более глубокому развитию трехстороннего партнерства, необходимого для обеспечения устойчивости программ и проектов.

АБР признает, что прочное трехстороннее партнерство между АБР, правительством и гражданским обществом способствует повышению эффективности проектов в соблюдении приоритетов и удовлетворении потребностей намеченных бенефициариев. Чтобы содействовать более тесным рабочим отношениям в рамках трехстороннего партнерства АБР берет на себя обязательство: (i) укреплять свой внутренний потенциал

для сотрудничества с гражданским обществом; (ii) укреплять потенциал ОГО для работы с АБР; (iii) развивать сотрудничество между правительством и НПО в составлении программ и разработке проектов АБР через обучение, мероприятия по развитию навыков и другие специальные действия.

В сотрудничестве с Постоянным представительством АБР в Таджикистане и программой Центрально-Азиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС), НПО и Центр гражданского общества (ЦНПО) организовывали программу обучения по работе с АБР – Правительством - НПО: Укрепление трехстороннего партнерства для достижения результатов развития. Тренинг проводился с 10 по 12 октября 2007 года в Душанбе, Таджикистан. Это - четвертое предложение ЦНПО, представившего программу в штаб-квартире АБР, Индонезии и Монголии, в которой участвовали представители из Китайской Народной Республики.

Цель данной программы состояла в том, чтобы обеспечить сотрудникам АБР, представителям правительства и выборочным НПО из Афганистана, Казахстана, Кыргызской Республики, Таджикистана и Узбекистана, лучшее практическое понимание преимуществ и проблем деятельности в рамках трехсторонней структуры, с участием АБР, правительства и гражданского общества. Тренинг помог развить навыки участников в оценке и привлечении НПО в консультационные и совместные процессы на ключевых этапах проектного цикла АБР.

В обсуждениях тенденций и развития НПО в Центральной Азии было отмечено улучшенное восприятие НПО со времени распада Советского Союза.

Однако глубоко заложенное убеждение трудно изменить сразу, и некоторые НПО продолжают восприниматься как политические противники, и они страдают от вмешательства в их деятельность. Тем не менее, под влиянием международных игроков также наблюдаются и положительные тенденции в принятии законов для улучшения регулирования НПО и обеспечения наличия финансовых средств для НПО. За прошедшие годы АБР существенно

активизировал свое сотрудничество с НПО в Центральной Азии, признавая их важными партнерами в решении задач развития в регионе. Одним из нескольких примеров, демонстрирующих эффективное сотрудничество между АБР, Правительством и НПО, был проект по «Улучшению питания малообеспеченных матерей и детей в республиках Центральной Азии» (см. подробности в рамке 1). Осознавая, что на установление доверия и партнерских отношений

требуется много времени, АБР поддерживает постепенное развитие культуры консультаций между органами власти и неправительственными организациями. Данный тренинг предоставил уникальную возможность всем партнерам обсудить интересы, потребности и необходимые навыки и встроить партнерские отношения в страновые модели.

## Обучающие программы ЦАРЭС

Дата	Программа	Место проведения
<b>2005 год</b>		
26-28 января	Форумы по содействию торговле и модернизации таможенных служб	Сингапур
7 – 10 июня	Семинар по управлению рисками и пост-таможенному аудиту	Шеньжень, Китайская Народная Республика (КНР)
4 – 6 июля	Первое ежегодное заседание Форума электроэнергетических регулирующих органов стран ЦАРЭС (ФЭРОЦ)	Пекин, КНР
27 – 29 июля	Семинар по содействию торговле и службе по принципу «одного окна»	Бангкок, Таиланд
7 – 9 сентября	Заседание Комитета по таможенному сотрудничеству (включая форум по наращиванию потенциала для таможенной администрации и инициативу «единого окна» АСЕАН)	Улан-Батор, Монголия
19 – 21 октября	Форум по таможенной системе транзита МДП	Шанхай, КНР
5 – 8 декабря	Семинар по содействию торговле и электронному управлению	Тэджон и Сеул, Республика Корея
<b>2006 год</b>		
7 февраля	МВФ: Информирование о торговой политике	Алматы, Казахстан
8 февраля	Консультационный семинар по торговой логистике в Монголии	Улан-Батор, Монголия
9 февраля	МВФ: Информирование о торговой политике	Бишкек, Кыргызская Республика
9 февраля	Завершающий семинар по модернизации таможенной службы	Улан-Батор, Монголия
9 апреля	Страновой семинар по развитию торговой логистики в Синьцзяне	Урумчи, КНР
13 апреля	МВФ: Охват торговой политики	Пекин, КНР
17 – 19 апреля	Форум по содействию торговле и реформированию и модернизации таможи	Токио, Япония
12 – 14 июля	Семинар по рамочным стандартам и модели таможенных данных ВТамО	Урумчи, КНР
2 октября	МВФ: Информирование о торговой политике	Улан-Батор, Монголия
11 – 13 октября	Заседание Комитета по таможенному сотрудничеству (включая форум по развитию логистики и интегрированному пограничному контролю)	Астана, Казахстан
11 – 13 сентября	Второе ежегодное заседание Форума электроэнергетических регулирующих органов стран ЦАРЭС (ФЭРОЦ)	Алматы, Казахстан
26 сентября	МВФ: Информирование о торговой политике	Ташкент, Узбекистан
28 сентября	МВФ: Информирование о торговой политике	Душанбе, Таджикистан
28 сентября	МВФ: Информирование о торговой политике	Баку, Азербайджан
10–11		
<b>2007</b>		
7 – 9		
29 – 30		
21 – 22		
23		
24		
25		
23 – 25		
27		
2 – 5		
6 – 10		
22–24		
10–14		
17–28		
24–28		
1 – 3		
14-23		

## **О Программе ЦАРЭС**

Программа Центрально-азиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС) была создана в 1997 году и в настоящее время представляет собой истинное устойчивое партнерство в целях развития; конкретный пример стран и институтов, сотрудничающих для достижения общей цели. Всеобъемлющая цель Программы – развитие посредством сотрудничества, ведущее к ускоренному экономическому росту и сокращению бедности. Продвигая и содействуя региональному сотрудничеству в транспорте, торговле, энергетике и других ключевых областях взаимного интереса, Программа ЦАРЭС помогает странам большей Центральной Азии реализовать свой огромный потенциал во все больше интегрирующейся Евразии.

Имея охват почти в 4 000 км по всей Центральной Азии, Программа ЦАРЭС включает Афганистан, Азербайджан, Китайскую Народную Республику (фокусируясь на Синьзянь-Уйгурском Автономном Регионе), Казахстан, Кыргызскую Республику, Монголию, Таджикистан и Узбекистан. ЦАРЭС также является альянсом многосторонних и других международных агентств, активно работающих над продвижением экономического сотрудничества в Центральной Азии, а именно: Азиатский банк развития (АБР), Европейский банк реконструкции и развития, Международный валютный фонд, Исламский банк развития, Программа развития ООН и Всемирный банк. АБР служит в качестве Секретариата ЦАРЭС. Это широкое партнерство позволяет ЦАРЭС выполнять свою роль инициативного фасилитатора практических региональных проектов, основанных на результатах, и инициатив в области политики, которые являются критически важными для расширения торговли, устойчивого развития и решения новых задач.

### **Отдел ЦАРЭС**

Тел. +63 2 632 5857/632 6368

Факс. +63 2 636 2387

### **Местный офис отдела ЦАРЭС**

Казахский офис постоянного представительства в Алматы

Ул. Казибек Би, 20А,4 этаж, здание Арай

Алматы, 050000, Казахстан

Тел. +7 3272 918513/291 8527

Факс +7 3272 918670